

Сактаган Фарида Амангелдикызы

Жанашаруинская средняя школа, Атырау, Казахстан

Методика преподавания русского языка в казахских классах.

Русский язык – национальное достояние русского народа, один из наиболее развитых языков мира. В Республике Казахстан русский язык является средством общения русских лиц и лиц нерусской национальности. По Конституции Республики Казахстан русский язык получил статус официального языка наряду с государственным, казахским.

Основная цель обучения русскому языку казахов и других лиц нерусской национальности – помочь учащимся овладеть знаниями о русском языке и его богатствами, вооружить учащихся умениями и навыками свободного пользования устной и письменной речью. Данная тема заставила задуматься над решением назревшей проблемы в обучении русскому языку казахов и других лиц нерусской национальности в условиях русскоязычной школы. В классах, где я преподавала, казахи и другие лица нерусской национальности составляли большую половину. До конференции никто не поднимал проблему обучения русскому языку других лиц нерусской национальности в русскоязычных классах. Чтобы решить данную проблему, я начала поиск новых форм, приемов, методов. Ведь существуют же методики преподавания русского языка в казахоязычной школе, казахского языка в русскоязычной школе. А вот с методикой преподавания русского языка лицам нерусской национальности в русскоязычных классах я не встречалась на своем преподавательском пути. До 2002 года никто даже не задумывался о специфике обучения казахов русскому языку в условиях, о которых сказано выше. Я хорошо понимаю, язык народа – это способ мышления. И постижение языков

разных народов расширяет горизонты мышления. Сегодня я вижу цель как учителя-словесника не только в том, чтобы дать знания, но и формировать у учащихся посредством обучения русскому языку интерес и уважение к другим народам. Цель определяет задачи:

- независимо от типа школы по языку обучения учащиеся должны знать язык Республики Казахстан и язык межнационального общения;
- быть подготовленными к дальнейшей жизни, учебе, труду в условиях Казахстана.

Для учителя-словесника в русскоязычных классах задачи, я думаю, должны быть специфическими:

- помочь учащимся средствами своего предмета глубже осознать и усвоить общечеловеческие гуманистические ценности русской и казахской национальных культур;
- способствовать адаптации школьников к условиям данной республики;
- помочь им глубже осознать в процессе обучения историю и духовные ценности русской нации, позаботиться о сохранении и развитии национальной самобытности и самосознания детей разных национальностей, обучающихся в русской школе.

Практическое значение обучения русскому языку обеспечивается решением коммуникативных (речевых) задач курса. Все обучение должно быть направлено на то, чтобы учащиеся из урока в урок овладевали все новыми умениями и навыками. При этом важно, что овладение речью в школе - это не только усвоение готовых образцов, сколько умение применять на практике усвоенный языковой материал, что связано с осознанием определенных закономерностей данного языка, познанием его правил и законов, усвоением определенной суммы знаний, на основе которой формируются соответствующие умения и навыки речи.

Коммуникативная направленность не означает овладение разговорной речью. Решение коммуникативных задач, обеспечивая формирование и

последовательное развитие навыков речи, должно привести к тому, чтобы оканчивающие казахскую школу хорошо владели родным и русским языками.

Таким образом, воспитательные, образовательные и коммуникативные задачи курса тесно связаны друг с другом и взаимно обусловлены.

Прямой метод предполагает изучение неродного языка прямо и непосредственно вне связи с родным языком учащихся. Переводный метод связан с изучением неродного языка при помощи родного. При этом предусматривается семантизация слов главным образом путем перевода на родной язык и изучение грамматического строя неродного языка путем сопоставления с грамматикой родного.

Общепринятым в казахской школе является комбинированный метод. Такой метод предполагает обращение к родному языку учащихся только по необходимости, он должен объединять приемы и средства, которые обеспечивают формирование и развитие навыков русской речи учащихся. К таким приемам и средствам относятся разговорные ситуации и беседы, чтение, игры, перевод с одного языка на другой, межъязыковые сравнения и т.д.

Литература:

1. Абдрахманов А. Казакстан этнотопонимикаоы: зертгелу тарихынан. А., 1979.
2. Абузьяров Р.А. Краеведение и лингвострановедение как источник дидактического материала для работы по развитию речи учащихся-казахов. Алма-Ата: Мектеп, 1980. - 63 с.
3. Агишев Х.Г. Лексико-семантическая интерференция в условиях двуязычия. // Рус.яз. в нац. шк., 1975, № 1з с. 11-16.
4. Александрова О.М. Россиеведческая лексика в курсе русского языка для национальной школы (лингвистический и методический аспекты) // Автореф. дис. на соиск. учен. степ, к.п.н. М., 1988. - 16 с